



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
ESCUELA NACIONAL
COLEGIO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DIRECCIÓN GENERAL
SECRETARÍA ACADÉMICA**



ÁREA DE TALLERES DE LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

GUÍA DE ESTUDIO

LATÍN I - II

PARA LA PRESENTACIÓN DEL EXAMEN DE CONOCIMIENTOS

PROMOCIÓN XLI

ENERO DE 2020



GUÍA DE ESTUDIO
PARA LA PRESENTACIÓN DEL EXAMEN DE CONOCIMIENTOS
DISCIPLINARIOS PARA LA CONTRATACIÓN TEMPORAL DE
PROFESORES DE ASIGNATURA INTERINOS:
LATÍN I - II

PRESENTACIÓN

La materia de Latín se ubica dentro del Área de Talleres del Lenguaje y Comunicación, es de carácter optativo y se cursa en el quinto y sexto semestre. Por pertenecer a dicha Área, el Latín guarda una estrecha relación con las asignaturas de Taller de Lectura, Redacción e Iniciación a la Investigación Documental (TLRIID I-IV), impartidas durante los cuatro semestres precedentes.

En el CCH, el enfoque disciplinario para el estudio del latín es el *comunicativo textual*, el cual tiene como punto de partida el texto latino y su estudio con base en el eje gramatical (centrado en el estudio de los aspectos morfológico, fonológico, léxico y sintáctico de la lengua latina) articulándolo con dos componentes, el lexicológico y el cultural: el primero involucra la adquisición de un léxico latino básico y los mecanismos de formación de palabras, y el otro el contexto cultural en que los textos fueron producidos.

En consecuencia, el **objetivo del examen** para la contratación temporal de docentes de las asignaturas de Latín I y II es identificar el grado de dominio de los sustentantes en relación con la lengua, léxico y cultura latinos mediante la realización de actividades que demuestren su habilidad para 1) elaborar la traducción al español de un texto latino justificándola mediante el correspondiente análisis morfosintáctico; 2) formar, analizar y decodificar palabras españolas con base en étimos latinos.

Para tal fin, **esta guía de estudio** incluye:

- I. La descripción de los conocimientos que se espera demuestre el aspirante.
- II. Las características y ejemplos de las actividades que los sustentantes deberán realizar para demostrar los conocimientos disciplinarios.
- III. Los criterios de evaluación y ponderación de estos.
- IV. Referencias actualizadas y de vigentes de obras básicas cuya consulta se recomienda.

DESARROLLO

I. Conocimientos disciplinares que se espera demuestre el aspirante

De acuerdo con el enfoque disciplinario de la materia, el examen demandará del sustentante la ejecución de diversas tareas que girarán en torno de un fragmento latino extraído de una obra cuyo género literario o temática estén indicados en el programa de estudio, y que se articularán conforme al eje y los dos componentes que éste señala.

En la promoción XLI, **la evaluación girará en torno de la épica romana: Virgilio, *Eneida*, libro VI, vv. 295 a 330** y el sustentante desarrollará los siguientes puntos:

1. La **traducción del texto latino al español**, con base en el análisis morfosintáctico, del fragmento seleccionado para la prueba escrita.
2. La elaboración de un **repertorio de étimos latinos** presentes en el fragmento seleccionado, y productivos en español, con ejemplos de sus derivados y compuestos y su significado etimológico.
3. Ejemplifica **las principales características de la épica latina**, presentes en el fragmento seleccionado.

II. Características de los productos y actividades que incluirá la evaluación

Examen escrito

El sustentante dispondrá de **3 horas (180 minutos)** como máximo para resolver la prueba escrita. Ésta constará de **tres secciones** en las que se requerirá que el aspirante realice:

1. El **análisis morfosintáctico** de un fragmento que versará sobre **Épica romana: Virgilio. Eneida, libro VI, vv. 295 a 330**

Deberá incluir:

- La categoría gramatical de cada palabra.
- El caso, número, género y función de las categorías nominales.
- La persona gramatical, número, tiempo, modo y voz de las formas verbales.
- El señalamiento de los tipos de oraciones.

2. La **traducción literal y literaria al español** del fragmento elegido para la prueba, que deberá escribirse con **adecuación, cohesión y coherencia**.
3. La elaboración de un **repertorio de étimos latinos** presentes en el fragmento seleccionado, y productivos en español, con ejemplos de sus derivados y compuestos y su significado etimológico.
4. Ejemplifica **las principales características de la épica latina**, presentes en el fragmento seleccionado.

III. Definición de los criterios de evaluación y ponderación de estos

La evaluación del sustentante considerará la presentación de un examen escrito. Los **pesos específicos** del examen se detallan a continuación:

Los puntajes obtenidos por el sustentante en el examen se sumarán. La calificación **mínima aprobatoria** será de **60 puntos**.

PRUEBA ESCRITA	
ELEMENTO	PONDERACIÓN
1. Análisis morfosintáctico del fragmento seleccionado	30
2. Traducción al español del fragmento seleccionado	20
3. Repertorio de al menos diez términos latinos productivos en español, sus étimos y ejemplos de palabras derivadas o compuestas	30
4. Las principales características de la épica latina.	20
TOTAL:	100 pts.

IV. Referencias básicas para consulta²

ENCCH. (2016). *Programas de estudio. Área de Talleres de Lenguaje y Comunicación. Latín I y II*. Recuperado de http://www.cch.unam.mx/sites/default/files/programas2016/LATIN_I_II.pdf

Eje gramatical

Blánquez Fraile, A. (2012). *Diccionario latino-español*. Madrid: Gredos.

Pimentel Álvarez, J. (2016) *Gramática latina*. México: Porrúa.

Componente lexicológico

Mateos Muñoz, A. (1981). *Etimologías grecolatinas del español*. México: Esfinge.

Pingarrón Seco, E. (1998). *Étimos latinos: monemas básicos de lenguaje científico*. Barcelona: Octaedro.

Componente cultural

Bayet, J. (1966). *Literatura latina*. Barcelona: Ariel.

Millares C. A. (1964). *Historia de la literatura latina*. México: FCE.